

# ARMISTICIO A LOS ALIADOS PROPONDRA ALEMANIA.-

Los círculos diplomáticos de Moscú informan que próximamente será hecha la proposición a Francia e Inglaterra.—Se indica que la base es que Alemania se quede con Silesia y el Corredor en tanto que Rusia tomará posesión de Ucrania y la Rusia Blanca Polacas dejándose entre ambas potencias un pequeño y subordinado estado polaco. Los observadores extranjeros en Moscú consideran que Alemania y el Soviet ya habían llegado a un acuerdo respecto de la acción bélica soviética en Polonia, aún antes de firmar su sorprendente pacto de no agresión.

LAS TROPAS POLACAS NO HAN PODIDO RESISTIR AL EMPUJE DE LOS EJERCITOS SOVIETICOS QUE VAN CONSIGUIENDO SUS OBJETIVOS.— VENCIDA POR LOS RUSOS LA RESISTENCIA POLACA

## 12 CIUDADES POLACAS EN PODER DE RUSIA

EN LA REGION NORTE DE POLONIA LOS RUSOS OCUPARON LAS CIUDADES DE GUBOKOE, VOLOZHIRA Y EL CENTRO FERROCARRILERO DE MOLODECHNO.— EN LA ZONA DEL CENTRO CRUZARON EL RIO NIEMEN OCUPANDO LA CIUDAD DE BERENOVICHI Y CUATRO POSICIONES ADICIONALES.— EN LA ZONA DEL SUR OCUPARON LAS CIUDADES DE BUBNO, ZBAHAZ, TARNOPOL Y HORODENKA.— EN LA REGION DEL SUR EL AVANCE RUSO HA SIDO EN ALGUNOS LUGARES HASTA DE SESENTA KILOMETROS SIN RESISTENCIA DE PARTE DE LOS POLACOS.— TESTIGOS PRESENCIALES INFORMAN QUE LAS TROPAS RUSAS VAN PRECEDIDAS DE INMENSOS TANQUES QUE PARECEN FORTALEZAS AMBULANTES CON GRANDES CAÑONES MIENTRAS A AMBOS LADOS DE LOS MONSTRUOS MARCHAN DESTACAMENTOS DE INFANTERIA.

## ABANDONO EL PRESIDENTE Moscicki EL TERRITORIO POLACO

Así lo informan fuentes dignas agregando que cruzó la frontera Rumana a las siete y media de la noche del Domingo acompañado de otros miembros de su gobierno.—También informan esas fuentes que se dirigió a la ciudad de Czernowice.— En estos momentos es difícil decir si es posible salvar a Polonia por medio de una acción militar de fuerza en el oeste en especial desde que Rusia envió sus ejércitos a Polonia, dice el comunicado de estado mayor francés.—Confirma Francia que Alemania ha trasladado al frente franco-alemán fuerzas que luchaban en el frente polaco en especial unidades de aviación y de artillería pesada.

NO SORPRENDIO A INGLATERRA LA INVASION SOVIETICA A POLONIA.—LOS ESTADISTAS BRITANICOS CONSIDERAN QUE SE TRATA DE UN ACONTECIMIENTO LOGICO E IMPLICITO DE LA FIRMA DEL PACTO DE NO AGRESION ENTRE ALEMANIA Y RUSIA.— SE CREE EN LONDRES QUE LOS RUSOS Y JAPONESES ESTAN DISCUTIENDO EXTENSOS PLANES PARA PRIVAR A LA GRAN BRETAÑA DE ALGUNA DE SU INFLUENCIA EN LOS ASUNTOS MUNDIALES

## INICIOSE LA FUGA de soldados y civiles polacos A RUMANIA Varsovia negocia la evacuación de la ciudad por la población civil

Informa Berlín que el comando de las tropas polacas situadas en Varsovia pidió al comandante en jefe alemán que recibiera a un vocero polaco y la solicitud fue atendida por el alto militar alemán.—Por medio de la radio el alto mando alemán arregló las condiciones para recibir al emisario polaco.—En vista de esa gestión los alemanes detuvieron el bombardeo a Varsovia al expirar ayer tarde un ultimatum que había sido concedido para la rendición de la capital de Polonia

## FRANCIA CONTEMPLA LA POSIBILIDAD DE DECLARAR LA GUERRA A RUSIA

Con el ataque del Soviet a Polonia, la guerra europea se ha extendido a un nuevo frente. — De acuerdo con el Pacto Franco-Polaco de mutua ayuda, Francia declarará la guerra a Rusia y sólo se esperaba ayer el regreso de Daladier para determinar categóricamente la actitud de Francia

## BERLIN CONSIDERA CUESTION DE HORAS LA RENDICION DE POLONIA

Profunda impresión causa en Lituania la decisión del Soviet al invadir Polonia. — La prensa sueca rinde un cálido homenaje a los heroicos soldados polacos. — Denuncia también al Reich y a los Soviets del desmembramiento de la noble y heroica nacionalidad polaca. — Un sumbarino polaco llegó ayer a Estocolmo

## LITUANIA ENVIARA SUS EJERCITOS PARA INVADIR A POLONIA

RECLAMAN LOS LITUANOS TODA LA REGION DE VILNA SU ANTIGUA CAPITAL

## RUSIA INSISTE en que mantendrá su política de NEUTRALIDAD

Indica que esa medida de neutralidad comprende a Gran Bretaña, Francia, Alemania, Rumania, Japón, Turquía, Bulgaria, Italia, Los Países Escandinavos y los del Báltico

SIN EMBARGO, LA POLITICA SOVIETICA SIGUE SIENDO MISTERIOSA Y ENIGMATICA

MOSCU, 17 UP.—El texto de la nota enviada por el comisario de relaciones exteriores, Molotov, a las representaciones diplomáticas de las naciones con las cuales el Soviet mantiene relaciones y relativa a la entrada de tropas rusas en Polonia es el siguiente: "Al transmitir a usted la copia de la nota del gobierno soviético al embajador polaco de fecha de hoy, tengo el honor, de acuerdo con las instrucciones de mi gobierno, de informar a usted que la Unión de las Repúblicas Soviéticas mantendrá la política de la neutralidad en sus relaciones entre la Unión Soviética y su país".

Esta nota fué enviada a los representantes de Gran Bretaña, Francia, Alemania, Italia, Irán, China, Japón, Afganistán, Estados Unidos, Turquía, Finlandia, Bulgaria, Latvia, Mongolia,

Dinamarca, Estonia, Suecia, Grecia, Bélgica, Rumania, Lituania, Noruega y Hungría, que son los países que mantienen relaciones diplomáticas con el Soviet.

(PASA a la Pág. DOS)

Servicio cablegráfico de la  
UNITED PRESS exclusivo en  
Costa Rica para LA TRI-  
UNA Y NOVEDADES.

10 Cts. - NOVEDADES - 10 Cts.

Nº 1078—Director Rafael Soley—Año IV  
San José, Lunes 18 de setiembre de 1939

# Tropas de reserva polacas rechazadas por los rusos en su invasión a Polonia

(Viene de la Pág. UNO)

## RECRUDERAN LAS ACTIVIDADES CHINO-JAPONESES NUEVAMENTE

PEIPING, 17. — Comentándose el armisticio ruso japonés en las fronteras de Mongolia y Manchukuo estiman los observadores chinos que su consecuencia inmediata será la reanudación de las actividades de las fuerzas japonesas en China que en las últimas semanas habían quedado prácticamente detenidas. Los sucesos de Europa obligan ahora al Soviet a concentrar grandes fuerzas en sus fronteras occidentales, lo que la obligó a buscar una tregua con el japon. Descartándose así la amenaza de la agresión soviética, el Japón podrá ahora transportar a la China Central una cantidad mayor de tropas que la que tiene actualmente por lo cual parece inminente el recrudecimiento de las hostilidades chino japonesas de nuevo.

## LOS SOBREVIVIENTES DE LA MOTONAVE "RONDA" LLEGAN A HOLANDA

AMSTERDAM, 17. — Cuatro pasajeros y diez y seis tripulantes de la motonave noruega RONDA, hundida por una mina, llegaron hoy a Flushing, después de haber estado más de dos días en un bote salvavidas, sin comida ni agua. El "Ronda" que desplazaba nueve mil toneladas, chocó con una mina a la altura de las islas Terschelling, al norte de la costa holandesa el miércoles, pereciendo diez y siete personas en el naufragio.

## HASTA LA PRIMAVERA DE 1940 NO HABRA GRANDES BATALLAS EN EUROPA

WASHINGTON, 16. — Expertos militares en esta capital se expresaron hoy en el sentido de que todas las indicaciones son que las grandes batallas en el frente franco-alemán no se llegarán a librar quizá hasta la primavera del año entrante. Sus observaciones se basan en el hecho de que cualquiera de los dos bandos que tome la iniciativa para lanzar un ataque en toda forma contra los fortificaciones permanentes del otro tendrá que gastar valiosas semanas en intensos bombardeos por parte de sus concentraciones de artillería pesada, y mientras tanto pasan los pocos días que quedan hasta la entrada de la estación lluviosa del otoño seguido por el invierno. Además, los soldados de la reserva no han sido debidamente entrenados para la guerra moderna y ambos bandos tendrán que preocuparse por dar intensos cursos de entrenamiento especial a estos reservistas como también a los reclutas. Muy en especial la Gran Bretaña y Alemania están faltas de reservas entrenadas. La primera no dispone en estos momentos de más de unos

600 mil hombres en todo para el dar de la defensa del Reino Unido y para enviar un ejército expedicionario a Francia a la vez. Si la Gran Bretaña pretende apoyar a Francia en la guerra, su ejército expedicionario no puede tener menos de un medio millón de hombres, y este número debe ser mantenido en pie, de modo que se necesita doble ese número de hombres a fin de reemplazar las bajas que ocurran. El entrenamiento de los reclutas que están siendo llamados al servicio de las armas de acuerdo con la ley de conscripción no podrán estar listos, equipados y debidamente entrenados para la moderna guerra mecanizada anterior a los meses de la primavera. Aunque Alemania dispone de un ejército de primera línea y dispone ya de varias quintas reservistas bien entrenadas desde que restableció el servicio universal, ella también tiene que entrenar entre dos y tres millones de jóvenes de los años anteriores de 1934 que no han servido en el ejército regular a fin de disponer de todos los hombres que necesitará en esta lucha que promete ser muy larga, quizá más larga que la guerra mundial pasada. De las tres grandes potencias que se enfrentan, Francia se encuentra en mejores condiciones, pudiéndose calcular que sus fuerzas activas con todas las reservas disponibles pasan de los cinco millones de hombres, a los que Alemania en el día de hoy no podría oponer más de unos tres millones, aunque con sus ochenta millones ella podrá movilizar paulatinamente hasta siete u ocho millones de hombres. Por todas estas circunstancias y lo cerca que está ya el tiempo de invierno, los militares norteamericanos juzgan que hasta la primavera de 1940 no se verán las grandes batallas que tuvieron lugar en la última guerra mundial.

## A LO LARGO DE TODA LA FRONTERA ENTRARON LOS RUSOS AL TERRITORIO POLACO

MOSCU, 17 UP. — Fuentes diplomáticas en esta capital confirmaron que las fuerzas soviéticas entraron al territorio polaco a las seis de la mañana de hoy, ostensiblemente con el propósito de mantener el orden después del "colapso" del gobierno y con la intención de proteger a los ucranianos y rusos blancos. De acuerdo con estos informes las tropas soviéticas invadieron el territorio polaco a lo largo de prácticamente toda su frontera, desde Podolsk hasta Kamenetz-Podolsk.

## AFIRMASE QUE EL GOBIERNO DE POLONIA NO HA ABANDONADO SU TERRITORIO

PARIS, 17. — La embajada polaca manifiesta que carecen de veracidad los informes que indican que el gobierno polaco ha salido de su país. Tanto el presidente Moscicki como los otros miembros del gobierno permanecen en Polonia, siendo por lo tanto falsas las afir-

maciones hechas por Molotov en su discurso, en que dijo que Polonia carecía ya de gobierno y de hecho había dejado de existir como nación.

## CINCUENTA Y OCHO BARCOS NEUTRALES HAN SIDO DETENIDOS POR LOS BRITANICOS

LONDRES, 17. UP. — El ministerio de información manifiesta que ayer fueron detenidos treinta y tres barcos neutrales en diferentes puntos por las autoridades navales británicas que controlan el contrabando de guerra, y hoy veinte y cinco, y que ocho fueron autorizados para partir, siendo por lo tanto inexacta la queja de determinados interesados, de que la Gran Bretaña había detenido ya 170 barcos neutrales.

## EL PRESIDENTE MOSCISKI DENUNCIA AL PRESIDENTE ROOSEVELT LOS BOMBARDEOS DE CIUDADES ABIERTAS POR LOS ALEMANES

BUCAREST, 17. — El presidente polaco Moscicki ha enviado un mensaje al presidente Roosevelt acusando a los alemanes de bombardear metódicamente y con premeditación las ciudades abiertas polacas, así como las aldeas y castros. El mensaje fué transmitido a Washington por medio de la legación norteamericana en Rumania, y dice así: "En contestación al telegrama de V. E. en que recomienda que no sean atacadas las ciudades abiertas, me permito comunicar a V. E. que millares de personas han sido muertas y heridas como resultado de los ataques alemanes a poblaciones civiles que no constituyen objetivos militares."

## HUNDIMIENTO DE UN PESQUERO PORTUGUES

LISBOA, 16. — El pesquero portugués "Santa Terezinha" fué hundido por el vapor de carga francés "Capelhank", con el cual chocó anoche al norte del cabo Da Rocca. El vapor francés, que venía de Casablanca, viajaba con las luces apagadas, lo cual fué causa del choque. El mismo barco salvó a los 18 tripulantes del pesquero y los trajo a Lisboa.

## HUNDIMIENTO DE UN BARCO FRANCES CERCA DE WEYMOUTH

LONDRES, 16. — El ministerio de información comunica que el vapor de carga belga ALEX VAN OPSTAL fué hundido por "la acción del enemigo" anoche, a la altura del faro Shambles, cerca de Weymouth. Fué torpedeado por un submarino, o bien chocó con una mina, que habría sido colocada por los alemanes, pues, según el ministerio, los británicos no han puesto minas en esa región. En ambos casos, dice el

*Un dolor de muelas?*  
*Mrs Pastilla Oriental!*

comunicado, Alemania ha violado una vez más el protocolo sobre la guerra submarina del cual es signataria. El indicado barco desplazaba 5.965 toneladas. Cuarenta y nueve tripulantes, seis de ellos heridos, fueron recogidos y traídos a Inglaterra, creyéndose que no hubo ninguna víctima. Uno de ellos declara que ocurrió una violenta explosión, pero que no pudieron ver nada.

## LAS CAUSAS DEL NEUFRAGIO DEL "SQUALUS"

PORTSMOUTH, N.H., 16. — La comisión naval que investiga las causas del naufragio del submarino Squalus informa que posiblemente se debió a que una de las dos válvulas de aire del barco no se cerró bien al sumergirse éste, pues tal cosa ocurrió en las pruebas que se verificaron hoy, y el teniente Maquin, comandante del submarino, cree que lo mismo sucedió cuando ocurrió el desastre el 23 de mayo pasado.

## EL EX-PRESIDENTE HOOVER PROPONE LA CREACION DE LA COMISION NEUTRAL

NUEVA YORK, 16. — El ex presidente Hoover ha propuesto que los países neutrales del norte de Europa organicen una comisión que tendrá a su cargo recoger informes y reportar acerca de las violaciones de las leyes de la guerra que cometan los beligerantes, en perjuicio de civiles inocentes.

## DE ACUERDO CON ALEMANIA RUSIA INVADIO AL TERRITORIO POLACO

BERLIN, 17 UP. — El corresponsal de la agencia noticiosa DNB en Moscú relata el desarrollo de los acontecimientos políticos ruso-polacos del modo siguiente. El gobierno soviético envió una nota al embajador polaco, Groybowski, en las horas de la tarde de ayer, advirtiéndole que contingentes de tropas

rusas cruzarían la frontera en dirección de Polonia a las cuatro de la madrugada del domingo, tiempo de Moscú. El texto de la nota agrega que las tropas soviéticas entrarían a Polonia a lo largo de toda la frontera, desde Polozk en el norte hasta Kamenetz-Podolsk en el sur "con el propósito de proteger sus propios intereses y a las minorías de los rusos blancos y ucranianos". Sin embargo, la nota explica que el gobierno de Moscú mantendrá su neutralidad en el conflicto actual a pesar de que sus tropas ocuparán parte del territorio de Polonia, y termina diciendo que los tratados actuales entre Rusia y Polonia quedan cancelados en vista de que el gobierno polaco ya no existe.

Al despacho anterior un vocero del ministro de propaganda agregó que la invasión rusa a Polonia se lleva a cabo con el pleno conocimiento y con la aprobación del gobierno del Reich, el cual justamente ha ido a la guerra con Polonia para proteger los intereses de la minoría alemana en Polonia contra la opresión y las crueldades de su gobierno.

## INICIARONSE LOS COMBATES ENTRE RUSOS Y POLACOS EN LAS REGIONES FRONTERIZAS

LONDRES, 17 UP FLASH— Los círculos oficiales polacos en esta capital declararon que ya se iniciaron los combates entre las tropas polacas y los invasores soviéticos en las regiones fronterizas. El primer choque de las fuerzas opuestas ocurrió en la región de Molodezno, un empalme en la vía férrea de Minsk-Vilna, cuando los guardias fronterizos polacos ofrecieron resistencia a las tropas rusas.

(PASA a la Pág. TRES)

# "Benitín y Eneas"



# APLAUDE LA PRENSA ALEMANA LA INVASION RUSA A POLONIA

EL CANCELLER TURCO ACEPTO UNA INVITACION DE STALIN PARA VISITAR MOSCU HABIENDOSE ANUNCIADO AYER QUE SARADJOGLOU PARTIRA EN BREVE PARA ESE DESTINO

(Viene de la Pág. DOS)

## EL SOVIET DECLARA QUE LA INVASION DE POLONIA NO SIGNIFICA LA GUERRA

MOSCU, 17. — El embajador polaco en esta Grzyhowski rehusó recibir la nota en la cual Molotov deseaba justificar la agresión contra Polonia. Tiénesse entendido que el gobierno soviético sostiene que la invasión no es un acto de guerra sino una medida para resguardar la frontera rusa y proteger las minorías rusas en Polonia ante el avance de los alemanes.

## AFIRMASE QUE TURQUIA NEGOCIARA UN PACTO CON RUSIA

ANGORA, 17. — En relación con el anunciado viaje del canciller turco a Moscú se indica que Turquía va a negociar un nuevo pacto con Rusia, fortaleciendo la amistad entre ambas naciones. El canciller va a Rusia aceptando la invitación hecha por Stalin "para evitar que la guerra europea se convierta en una guerra mundial".

## FRANCIA CONTEMPLA LA PERSPECTIVA DE DECLARAR LA GUERRA A RUSIA

PARIS, 17. — La guerra europea se ha extendido a un nuevo frente con el ataque ruso a Polonia, que las fuerzas polacas resisten en el este de su país. De fuente autorizada se indica que si el conflicto se agrava entre Polonia y Rusia, Francia confrontará la perspectiva de declarar la guerra al Soviet de conformidad con el pacto franco-polaco de mutua ayuda. El premier Daladier se encontraba en el frente, inspeccionando los ejércitos cuando llegó la noticia de esta segunda invasión a Polonia. Como el premier tiene a su cargo también los ministerios de relaciones exteriores y defensas, se espera su regreso a la capital para conocer la actitud de Francia ante el nuevo conflicto, suponiéndose que llegará de un momento a otro.

## LOS POLACOS RESISTEN LA INVASION RUSA

PARIS, 17. — La embajada polaca en esta anuncia que las fuerzas polacas están resistiendo la invasión rusa. Indica que las tropas soviéticas penetraron en territorio polaco cerca de Molodeczno, encontrando la inmediata resistencia de las polacas.

En círculos bien informados se dice que a pesar de las alusiones alemanas a la invasión rusa en Polonia como un acto realizado de acuerdo con Hitler, no hay prueba alguna de que tal resolución signifique la entrada del Soviet en la guerra contra los Aliados al lado del Reich.

## SE CONSIDERA CUESTION DE HORAS LA RENDICION TOTAL DE POLONIA

BERLIN, 17. — La rendición total de Polonia se considera aquí una cuestión de horas, con el avance de las fuerzas rusas al este del territorio polaco en un frente de ochocientas millas para unirse a las fuerzas nazis que ocupan posiciones al este de Varsovia. En la pequeña faja de territorio que queda libre entre Varsovia y las fuerzas rusas éstas apenas encontrarán obstáculo, en tanto que en Varsovia y al norte de Lodz sólo hay dos puntos en donde los polacos resisten, siendo su situación tan precaria que su capitulación final parece inminente. Los rusos entraron en la Rusia Blanca al noreste de Polonia y en la Ucrania polaca al sur. En Dablin, que fué capturada mediante un impetuoso ataque alemán, cayeron en poder de las tropas nazis cien aeroplanos. Cerca de Siedlze los alemanes tomaron doce mil prisioneros, ochenta y seis cañones, seis carros blindados y once aeroplanos. Mientras la lucha continúa cerca de Varsovia, Kutno fué ocupado por los alemanes.

## ALEMANIA NO RECONOCERA PERSONERIA OFICIAL A LOS MIEMBROS DEL GOBIERNO POLACO

BERLIN, 17. — Autorizadamente se anuncia que Alemania no reconocerá personería oficial a los miembros del gobierno polaco que abandonen el territorio de Polonia, los cuales serán tenidos como simples emigrados.

## LA DECISION DEL SOVIET CAUSA PROFUNDA IMPRESION EN LITUANIA

KAWNAS, 17. — La decisión del Soviet de intervenir militarmente en Polonia ha causado la mas profunda impresión en Lituania. El gobierno ha sido convocado con gran urgencia.

## NUEVAMENTE SE ANUNCIA QUE HA DIMITIDO EL MARISCAL SMIGLY.

ESTOCOLMO, 17. — Informes de Moscú que al mariscal Smigly-Ridz, comandante en jefe del ejército polaco, ha dimitido, y que en lugar ha sido nombrado el general Sikorski.

## EL CANCELLER TURCO IRA A MOSCU

ANGORA, 17. — El órgano oficial ODOUS publica sin comentarios el anuncio de que el ministro de relaciones exteriores Saradjoğlu irá a Moscú. En círculos bien informados se indica que su visita tendrá gran importancia, ya que se relaciona con los problemas en que tienen intereses comunes al Soviet y Turquía.

## LLEGA A ESTOCOLMO UN SUBMARINO POLACO

ESTOCOLMO, 17. — Un submarino polaco de cien mil toneladas de desplazamiento llegó a esta, dañado. De acuerdo con las leyes internacionales, fué internado por las autoridades na-

vales, ya que Suecia mantiene su neutralidad en el actual conflicto.

## LA PRENSA SUECA RINDE HOMENAJE AL HEROISMO POLACO

ESTOCOLMO, 17. — En un editorial de hoy el diario STOK HOLMS TIDNINGER rinde homenaje "al valor magnífico, a la abnegación patriótica y al heroísmo caballeresco de que ha dado pruebas el pueblo polaco, que se muestra una vez mas fiel a las tradiciones de su historia dolorosa". Denuncia luego el propósito del Reich y el Soviet de desmembrar a Polonia dejando reducida a un pequeño estado insignificante entre las dos potencias, y niega derecho a Stalin para lanzarse así contra una nación libre alegando los intereses de una minoría de ucranianos y rusos blancos, que han vivido en paz dentro de Polonia.

## TEMESE QUE EL EJERCITO LITUANO TAMBIEN INVADA POLONIA

ESTOCOLMO, 17. — De buena fuente indicase que existe la posibilidad de que el ejército lituano contribuya también a poner fin a la existencia de Polonia, marchando contra Vilna, para recuperar esta ciudad que ha sido considerada por los lituanos como su verdadera capital y en donde nació el mariscal Pilsudski. Vilna fué ocupada el 9 de octubre de 1920 por las fuerzas polacas al mando del general Zeligowski y desde entonces ha habido frecuentes rozamientos entre los dos países, cuya frontera no ha sido definitivamente fijada.

## TORPEDEADO EL VAPOR BRITANICO "KAFERISTAN"

NUEVA YORK, 17. — El vapor "American Farmer" comunica por radio que el vapor británico "Kaferistan" fue torpedeado y que recogió a 29 de sus tripulantes.

## RUSIA NO INVADIRA EL TERRITORIO RUMANO

BUCAREST, 17. — El ministro soviético ha entregado a la cancillería una nota en que el gobierno ruso declara que respetará la integridad territorial de Rumania, aun cuando las tropas soviéticas se encuentran en territorio polaco. El gobierno rumano, por su parte, había declarado que proponía consultar a la Liga de Naciones antes de tomar ninguna iniciativa para ayudar a Polonia de acuerdo con el Pacto de mutua ayuda que ambas tienen.

## EL PRESIDENTE MOSCICKI LLEGO A RUMANIA

CERNAUTI, Rumania, 17. — Infórmase aquí que el presidente de Polonia Moscicki llegó esta noche a territorio rumano.

## RUSIA ANUNCIA QUE MANTENDRA SU POLITICA DE NEUTRALIDAD FRENTE A LAS POTENCIAS

ZURICH, 17. — En relación al informe procedente de Moscú de que el gobierno soviético comunicó hoy a los diplomáticos extranjeros acreditados en esa capital las razones que considera tener para la acción de sus tropas en Polonia, se comenta aquí que el hecho de que dirigiera una de esas notas relativas a asunto al embajador polaco, el cual se negó a recibirla, implica que el Soviet continua reconociendo la existencia del estado polaco y por otra parte, mediante una radiodifusión, el gobierno soviético anunció su decisión de mantener una política de neutralidad respecto de Alemania, Italia, Gran Bretaña, Francia, Japón, Turquía, Bulgaria, Rumania y los países Escandinavos y del Báltico. Aquí se considera, sin embargo, que a pesar de estas seguridades que da el gobierno de Moscú, la política soviética sigue siendo equívoca y misteriosa.

## ENCARNIZADOS COMBATES ENTRE TROPAS POLACAS Y RUSAS

CERNAUTI, Rumania, 17. — La mayor parte del cuerpo diplomático acreditado ante el gobierno de Polonia se encuentra actualmente en esta población rumana y se anuncia que esta tarde llegará el canciller polaco coronel Beck, el cual hará importantes declaraciones a los diplomáticos y a la prensa extranjera. El número de refugiados crece constantemente, lo cual ha obligado al gobierno rumano a tomar medidas para asegurar su frontera contra cualquier posible complicación y en una corriente paralela a la de los refugiados polacos llegan sin cesar, columnas de tropas rumanas que son distribuidas a lo largo de la frontera. Las noticias que llegan aquí cerca de la invasión soviética en Polonia, dicen que en distintos lugares, especialmente en Saleczki, han ocurrido encarnizados combates entre tropas polacas y rusas. Sir William Hoaward Kennard, embajador británico en Varsovia, llegó también esta tarde.

## SE CONSTITUIRA UN GOBIERNO PROVISIONAL EN POLONIA

LONDRES, 17. — La acción del Soviet en Polonia causa enorme actividad en la cancillería británica y Lord Malifax se encuentra en constante contacto con el premier Chamberlain y con los diplomáticos y altos funcionarios británicos. La cuestión más importante en este momento, para los observadores es la de saber si la decisión del Soviet debe interpretarse como una adhesión al Reich en forma activa, lo cual cambiaría enteramente la faz de la guerra. En cuanto a la situación interna de Polonia, en algunos círculos reina la impresión de que será constituido un gobierno provisional. La movilización soviética y la agresión alemana entorpecen las comunicaciones ferroviarias y todo otro género de transportes de modo que se hace sumamente difícil salir de Polonia.

## RUSIA EXPLICA LAS CAUSAS QUE LA MOVIERON A OCUPAR POLONIA

MOSCU, 17. — El gobierno soviético ha entregado a los representantes de los gobiernos extranjeros acreditados en esta una nota anunciándoles la entrada de tropas rusas en la Ucrania Occidental y en la Rusia Blanca occidental y explicando que ha considerado necesario tomar estas medidas con el fin de asegurar la protección de las minorías rusas que residen en esos territorios, en vista de la desorganización en que se encuentra el estado polaco.

## BERLIN GIRA INSTRUCCIONES PARA DISCUTIR LA EVACUACION DE VARSOVIA

BERLIN, 17. — El alto mando alemán dirigió instrucciones por radio a las autoridades de Varsovia acerca de la forma como las autoridades alemanas recibirán a los emisarios polacos con el fin de discutir la evacuación de la capital. Tales instrucciones son las siguientes: "En contestación a la solicitud que se nos ha hecho, manifestamos que los oficiales y representantes del cuerpo diplomático y colonias extranjeras, son esperados esta noche para negociar la evacuación de Varsovia. Deben venir en automóvil por la vía Praga-Minsk Maesowienka hasta las avanzadas alemanas. Los carros deben traer todas sus luces encendidas, así como banderas blancas bien visibles y deben esperar a una distancia de dos mil metros hasta que se se el fuego para acercarse.

Este mensaje ha sido enviado por radio y repetido muchas veces con la introducción de "ATENCIÓN VARSOVIA, ATENCIÓN!!!"

## AUN NO HA DETERMINADO ESTADOS UNIDOS SI DEBE APLICARSE EL CONTENIDO DE LA LEY DE NEUTRALIDAD A RUSIA

WASHINGTON, 17. — La invasión de Polonia por las fuerzas soviéticas es objeto de todos los comentarios en los círculos militares y diplomáticos americanos así como de la prensa que relatan la forma como se llevó a cabo y reproducen las razones dadas por Molotov para justificar la agresión, que principalmente son las de proteger las minorías rusas que viven en territorios que han pertenecido a Polonia. Ahora se especula acerca de si la acción rusa constituye un verdadero estado de guerra y en consecuencia, si los Estados Unidos tendrán que aplicar a Rusia también la ley de neutralidad. Oficialmente el gobierno no ha sido informado todavía acerca de la extensión del conflicto que por otra parte, amenaza propagar la guerra a toda Europa. Al respecto se indica que la situación es muy grave para los países bálticos, que tendrían que defender de Francia para el su ministro de armas y municiones en caso de verse envueltos en la guerra. Por otra parte, no se oculta la gravedad que para las democracias significa la posibilidad de que la actitud de Rusia se convierta en una participación en la guerra en gran escala.

## BELGICA ORDENA LA MOVILIZACION DE NUEVAS RESERVAS

BRUSELAS, 17. — El ministerio de defensa ha ordenado la movilización de nuevas reservas, como una medida adicional de precaución ante el desarrollo de los acontecimientos.

—(PASA a la Pág. CUATRO)

# EL AVANCE RUSO EN POLONIA SE EFECTUO

(Viene de la Pág. TRES)

## ASEGURASE QUE ALEMANIA OFRECERA PROXIMAMENTE UN ARMISTICIO A LOS ALIADOS

MOSCU, 17 UP. — En los círculos diplomáticos de esta capital se cree que Alemania ofrecerá próximamente un armisticio a los aliados, indicando que se quedará con Silesia y el corredor polaco, y tanto que Rusia tomará posesión de la Ucrania y la Rusia Blanca polacas, dejándose entre ambas potencias un pequeño y subordinado estado polaco. Los observadores extranjeros consideran que Alemania y el Soviet ya habían llegado a un acuerdo respecto de la acción soviética, aun antes de firmar su sorprendente pacto de no-agresión, y la prensa de la mañana de hoy se ocupa extensamente del asunto. Las organizaciones de obreros celebraron hoy reuniones en todas las ciudades de importancia, aprobando con entusiasmo la actitud del gobierno y aplaudiendo el discurso de Molotov, que ha sido reproducido y radiodifundido ampliamente. En Berlín, según mensajes radiográficos de hoy, no ha causado sorpresa alguna la entrada de tropas soviéticas en Polonia, estimándose en los círculos alemanes que Rusia confrontaba una situación similar a la de Alemania en cuanto a la protección de sus minorías "contra las hordas de soldados polacos derrotados y terroristas". La edición dominical de "La Correspondencia Diplomática" de Berlín expresa en su edición de hoy este punto de vista, lo cual causa sorpresa a los observadores, pues pareciera haberse anticipado a los acontecimientos o bien estar informada con gran exactitud y anticipación acerca de ellos.

## BREST-LITOVSK Y KUTNO EN PODER DE LOS ALEMANES

BERLIN, 17. UP. — El alto mando alemán comunicó que las tropas alemanas en Polonia continúan su avance en todas direcciones, y las ciudadanas de Brest-Litovsk, Kutno y Deblin cayeron ante el empuje irresistible de los ejércitos del Reich. En la fortaleza de Brest-Litovsk, cuyos fuertes exteriores ya habían caído en poder de los alemanes, se capturaron 600 prisioneros en la ciudadela central, habiéndose retirado el resto con anticipación y en dirección hacia el Este. En Kutno las tropas se lanzaron contra la ciudad desde el oeste y al mismo tiempo se cruzó el río Bzura en dirección hacia el Norte. Con la toma de Deblin los alemanes se apoderaron de cien aviones polacos en estado de servicio, y la ciudad de Lwow está rodeada desde tres lados. Al norte de la desembocadura el río Sen en el Vístula las tropas alemanas están continuando su avance en dirección de Lublín, y al sur de Brest-Litovsk las tropas establecieron el contacto con las fuerzas eslovacas que venían desde el sur, estableciendo la hermandad entre ambos ejércitos en una ceremonia en que los comandantes de las fuerzas aliadas sellaron su amistad con un apretón de manos.

Fracasó definitivamente el intento de escape de las fuerzas polacas en la región de Siedlice hacia el sureste, rindiéndose doce mil hombres con ochenta piezas de artillería, seis carros blindados y once aviones de combate. En el frente del centro se ha estrechado el cinturón alrededor de Varsovia, y al expirar el plazo concedido a la población civil para evacuar la ciudad, el sitio se iniciará en toda forma, ya que el comandante polaco rehusó aceptar las demandas alemanas.

## ESTUDIA ROOSEVELT LA SITUACION CREADA CON LA INVASION DE RUSIA A POLONIA

WASHINGTON, 17 UP.—El presidente Roosevelt y los altos funcionarios del departamento de estado estudian la situación creada por la invasión de Polonia por Rusia, habiendo el presidente cancelado su acostumbrada excursión de fin de semana por el río Potomac. El secretario de estado Hull pasó todo el día de hoy en su despacho examinando los despachos de Europa y manteniéndose en estrecho contacto con el presidente, el cual fué ampliamente informado sobre la situación. Créese que ésta será discutida por el presidente con los dirigentes parlamentarios de ambos partidos el miércoles, vísperas de la reunión extraordinaria del Congreso.

Los funcionarios del gobierno rehusaron hacer alusión a la cuestión ruso-polaca, que por otra parte no ha excitado muchos comentarios en los círculos parlamentarios. El senador Borah dijo: "Las cuestiones de fronteras europeas no me conciernen" y el senador Thomas, miembro del comité de relaciones exteriores del senado, hizo esta declaración: "Lo acontecido es enteramente natural. Debe recordarse la adquisición de tierras checoslovacas hecha por Polonia y Rumania el año pasado. No hay ideas originales ya en el mundo".

Mientras tanto, el secretario del tesoro Morgenthau anunció que se dictarían medidas y se adoptarían nuevos métodos para dar mayor rapidez al cumplimiento de los contratos para el ejército y la marina, ara lo cual deben darse mayores facilidades técnicas y económicas".

## ES DIFICIL DECIR SI ES POSIBLE SALVAR A POLONIA. DICE EL ESTADO MAYOR FRANCÉS

PARIS, 17.—El ministerio de guerra francés publicó una declaración esta mañana en la que hace un sumario de las acciones bélicas ocurridas en las primeras dos semanas del conflicto diciendo: "Nuestra movilización ha sido terminada del modo más completo y perfecto. Hemos asegurado la integridad territorial de nuestro territorio internacional. Hemos ganado terreno en el sector del río Mosela y estamos en poder de casi todo el bosque de Warnst. En un frente de una profundidad de 20 kilómetros y 25 kilómetros de extensión nuestras tropas están luchando en frente de nuestras posiciones fortificadas. El coraje de nuestros soldados merece los mayores elogios. Nuestra marina está patrullando los mares y persiguiendo a los submarinos enemigos".

El estado mayor francés publicó el siguiente comunicado: "En las horas de la tarde de ayer el enemigo lanzó dos ataques contra diferentes puntos del frente: el primero al este del valle del río Mosela, y el otro hacia el centro del frente entre el río Saar y los Vosges. Ambos ataques fueron rechazados. La última información en nuestro poder confirma el regreso al frente franco-alemán durante los últimos días de fuerzas alemanas que hasta ahora luchaban en el frente polaco, en especial unidades de aviación y de artillería pesada". En este mo-



mento es difícil decir si es posible salvar a Polonia por medio de una acción militar de fuerza en el oeste, en especial desde que Rusia envió sus ejércitos a través de la frontera.

## EL ACERCAMIENTO TURCO-SOVIETICO ALEJA EL PELIGRO DE LA GUERRA ENVUELVA A LOS PAISES BALKANICOS

ANGORA, 17 UP. — Los observadores políticos conceden gran trascendencia al viaje del canciller turco Saradjoglu a Moscú, a la cual se atribuye el propósito de negociar un convenio cuyo resultado será el de remover la influencia de otras potencias en el Mar Negro, dejando a Turquía como su único guardián por medio del estrecho de los Dardanelos. También se indica que este acercamiento turco-ruso alejaría el peligro de que los Balcanes se vean envueltos en la guerra, y ha causado verdadera sorpresa, en vista de que hace poco el premier turco reiteró la fidelidad de Turquía a sus alianzas con Gran Bretaña y Francia, aun cuando se sabe que la cancillería turca man tuvo estrechamente informado acerca de ellas al Soviet, que se demostró enteramente favorable a ellas. También se habla aquí de la posibilidad de que Turquía negocie un pacto de no-agresión con Alemania, aun cuando se admite que la invasión de Polonia por las tropas soviéticas "cayó como una explosión". El canciller saldrá para Moscú probablemente mañana.

## RECHAZADOS LOS ATAQUES FRANCESES FRENTE A ZWEIBRUECKEN

BERLIN, 17. UP.—El alto mando militar en esta capital anunció que las tropas alemanas en el oeste rechazaron dos ataques franceses en la región de Zweibruecken, sufriendo el enemigo considerables bajas. La aviación alemana destruyó un globo cautivo francés.

## CON TODO EXITO AVANZARON LAS TROPAS SOVIETICAS EN POLONIA

LONDRES, 17. UP.— La estación de radio de Moscú anunció esta noche que el ejército soviético avanzó con todo éxito hacia adentro del territorio polaco y a lo largo de un extenso frente. La resistencia polaca, ofrecida por regimientos de reservistas principalmente, fué debilísima. El comunicado del estado mayor ruso en Polonia difundido por la misma estación agrega que los ejércitos rusos ocuparon en la región norte del territorio polaco las ciudades de Glubokoe, Volozhin, y el centro ferroviario de Molodechno. En la zona del centro los rusos cruzaron el río Niemen, ocupando la ciudad de Berenovich y cuatro poblaciones adicionales. En la zona del sur las fuerzas soviéticas ocuparon las ciudades de Bubno, Zbahaz, Tarnopol y Horodenka. El comunicado agrega que los rusos derribaron a siete aviones de caza y a tres de bombardeo en el avance de hoy, apresando a los tripulantes. Informes recibidos de la ciudad fronteriza de Cernauti acerca del avance ruso en la región sur de la frontera aseguran que las tropas soviéticas avanzaron en algunos lugares hasta 60 kilómetros sin encontrar ninguna resistencia de parte de los polacos. Al medio día la vanguardia rusa llegó a Kolemea, al oeste de Zniatin, pasando a Inorte de Zalesciky. Testigos presenciales afirman que las tropas rusas van precedidas por inmensos tanques que parecen "fortalezas ambulantes" con grandes cañones, mientras a ambos lados de los monstruos marchan destacamentos de infantería.

## VARSOVIA NEGOCIA LA EVACUACION DE LA CIUDAD POR LA POBLACION CIVIL

BERLIN, 17. UP.— Oficialmente un vocero del gobierno alemán informó a los corresponsales de la prensa que el comando de las tropas polacas situadas en Varsovia pidió al comandante en jefe alemán que recibiera a un vocero polaco, y la solicitud fué atendida por el general alemán al mando de las fuerzas frente a Varsovia, lo que indica que el bombardeo de la ciudad por la artillería alemana no ha comenzado aunque el plazo concedido por el alto mando alemán expiró a las 3 y 10 minutos de la tarde de hoy. Por medio de la radio el alto mando alemán arregló las condiciones bajo las cuales se recibiría al emisario polaco. A dos mil metros de ambos lados de la carretera en que el automóvil del emisario se aproxima a las líneas alemanas no debe dispararse ningún tiro. El automóvil debe llevar banderas blancas debidamente iluminadas por los focos. Se gú se informa serán las colonias extranjeras radicadas en Var-

sovia las que serán evacuadas expresamente. El primer avión recibió por los personeros de Varsovia a las 10 de la noche de hoy, alemán aceptando el envío del primer avión primero en alemán y después en polaco.

## 12 CIUDADES POLACAS QUEDARON EN PODER DE LOS RUSOS

MOSCU, 17. UP.—El estado mayor ruso comunicó que en las horas de la noche 12 ciudades quedaron en poder del ejército soviético. Las tropas rechazadas sin dificultad de ninguna ciudad.

## ABANDONO EL PRESIDENTE POLACO

BUCAREST, 18 FLASH.— Fuentes clararon que el presidente de Polonia, Ignacy Moscicki, y otros miembros de su gobierno abandonaron Varsovia a las 7 y 30 minutos de anoche, dirigiéndose luego a la ciudad de Varsovia.

## SIN NOVEDAD EN EL FRENTE OESTE

PARIS, 18. UP.—El comunicado francés dado a conocer anoche dice: No ha habido novedades que comunicar. Las actividades francesas en el frente se ven afectadas por las malas condiciones atmosféricas.

## INICIOSE LA FUGA DE SOLDADOS POLACOS A RUMANIA

BUCAREST, 18.— En las horas de la tarde destacamentos polacos armados pasaron a Rumania, siendo desarmados enseguida. El número de soldados que escaparon cada vez más, y en los últimos días algunos oficiales fueron admitidos al territorio rumano. El secretario de policía y general de estado mayor del ejército de Rumania, el desarme y el registro de los fugitivos. El ministro de Rumania anunció que el conde Janusz Pilsudski, fundador y comandante de la fuerza polaca en la guerra mundial y luchó a favor de Polonia al territorio rumano, donde fué asesinado.

## NO SORPRENDIO A INGLATERRA EL AVANCE DE AYER

LONDRES, 18.— Una fuente bien informada dijo que el avance de Polonia no sorprendió a los estadistas británicos. El avance lógico e implícito de la firma de un pacto de no-agresión entre Alemania y Rusia. Lo que no se esperaba era que los rusos y japoneses están discutiendo la posibilidad de privar a la Gran Bretaña de alguna de sus posesiones mundiales.

## REANUDACION DEL SERVICIO FERROVIARIO ENTRE BERLIN Y DANZIG

BERLIN, 17. —El servicio ferroviario entre Berlín y Danzig será reanudado mañana. Por ahora se usan para fines militares y oficiales.

## LA PRENSA BERLINESA APLAUSO A LA ACTUACION DE POLONIA

BERLIN, 17.—La prensa alemana ha publicado hoy ediciones especiales dedicadas a informar sobre el avance de las tropas soviéticas en Polonia, la cual aplaude el fracaso definitivo del tratado de no-agresión de Chamberlain. "Vuelvo a decir que Polonia paga ahora los platos rotos de los individuos tan obsecados como los polacos. Los polacos podían creer que los países vecinos les permitirían la subyugación violando el tratado de no-agresión en virtud del tratado de no-agresión. Pero las cosas se ha derrumbado definitivamente. Ahora queda que el colaborador del tratado de no-agresión, el señor Chamberlain, que se suicidó, previó esta situación de la política anti-alemana."

# ... CON LA MAYOR PRECISION INFORMA EL ESTADO MAYOR SOVIETICO

¡PRUEBE HOY! LOS DELICIOSOS

# ... LEGANTES SUAVE

... el cigarrillo verdaderamente  
TRATADOS CON RAYOS ULTRA VIOLETA

... primera linea. El emisario se...  
... alto mando alemán frente a...  
... noche de hoy. El mensaje radiográfico...  
... del emisario polaco fué difundido...  
... en polaco.

## ... QUDARON AYER EI PODER DE

... estado mayor soviético comunicó que...  
... se efectuó con la mayor precisión y...  
... 12 ciudades polacas quedaron en po...  
... Las tropas de reserva polacas fueron...  
... de ninguna clase.

## ... NT MOSCICKI EL TERRITORIO

... fuentes fidedignas en Berlin de...  
... de Polonia, doctor Ignacio Moscic...  
... gobierno crubaron la frontera ruma...  
... en la población de Kutu, di...  
... de Czernowice.

## ... RENTE OESTE

... comunicado N° 28 del alto mando fran...  
... dice: "No hay nada de importancia...  
... idades aéreas quedaron reducidas de...  
... nes atmosféricas".

## ... SOLDADOS Y CIVILES POLACOS

... en las horas de anoche los primeros...  
... nados pasaron la frontera polaco-ruma...  
... seguida. El número de fugitivos aumen...  
... últimos días de mil automóviles parti...  
... al territorio rumano. El propio subse...  
... neral de gendarmería, Marinescu, dirige...  
... de los fugitivos polacos. La estación ra...  
... gencia que el conocido general polaco Ha...  
... tante de la región polaca que participó...  
... lacho al lado de Francia, se fugó hoy...  
... de ser internado.

## ... NGLATERRA LA ACCION SOVIETICA

... una fuente bien informada declaró a la...  
... sión de Polonia por la Unión Soviética...  
... radistas británicos, siendo ella un aconte...  
... to de la firma del pacto de no agresión...  
... Lo que no se cree en esta capital es...  
... se están discutiendo extensos planes para...  
... de alguna de sus influencia en los asun...

## ... SERVICIO FERROVIARIO ENTRE

... el servicio ferroviario entre esta capital...  
... mañana. Por ahora solo se utilizará...  
... oficiales.

## ... USA AFLAUDE LA INVASION RUSA

... prensa alemana ha publicado hoy edi...  
... cionadas a informar sobre la entrada de las...  
... Polonia, la cual aplaude subrayando que sig...  
... titivo del tratado de Versalles y de la poli...  
... mberlain". El "Voelkischer Beobachter" di...  
... ahora los pecados de veinte años. Solamen...  
... los llamados ministros de Car...  
... vecinos iban a aguantar inde...  
... que los países...  
... cion reciente de millones de sus compa...  
... tratado de Versalles. Por fin tal estado de...  
... vamente". El mismo diario re...  
... ariscal Pilsudski, coronel Ela...  
... orador del...  
... puerto de Polonia como conse...  
... ra a la...

## DALADIER REGRESA A PARIS DESPUES DE VISITAR EL FRENTE DEL SARRE

PARIS, 17 UP.—El premier Daladier visitó todo el frente del Sarre, acompañado por oficiales del estado mayor general y recorrió el territorio conquistado al enemigo, expresándose muy satisfecho del coraje y resolución que muestran las tropas. A pesar de los esfuerzos realizados por los alemanes tratando de detener el avance francés por medio de incesantes bombardeos y la colocación de numerosas minas, los movimientos del ejército francés se han desarrollado en la forma planeada por el estado mayor, y el premier se mostró impresionado por la rapidez del avance y la acometividad de las tropas. A la vez elogió la forma en que han sido conducidas las operaciones, que ha permitido que éstas se realicen con un número relativamente pequeño de bajas. El premier conversó también con los soldados, que se mostraron satisfechos de la forma en que son atendidos, pues a pesar de la rapidez del avance no ha habido dificultad en su aprovisionamiento "aun cuando algunas veces, dijeron algunos, la sopa les llegaba fría".

El premier probó la sopa y la encontró buena, pero prometió corregir la deficiencia anotada por los quejosos. Igual mente les ofreció que la correspondencia les llegará con rapidez, punto muy importante para mantener la moral de los soldados. El premier regresó a Paris emocionado por el caloroso recibimiento de que fué objeto en las poblaciones cercanas a la frontera que no han sido evacuadas, y su automóvil venía lleno de flores.

## UN PESQUERO IRLANDES HUNDIDO POR UN SUBMARINO ALEMAN

DUBLIN, 17 UP.—El pesquero RUDYARD KIPLING fue hundido esta mañana por un submarino alemán a la altura de Donegal, y sus trece tripulantes fueron recogidos por el mismo submarino, que los desembarcó en un bote muy cerca de la costa. El capitán del pesquero, C. Robinson, dice que la tripulación del submarino se incautó de los víveres que llevaban pero les dió a los pesqueros abrigos en cambio. El submarino se sumergió al ver aparecer varios destroyers británicos.

(PASA a la Pág. OCHO)



Acción ultra-rápida  
Y TOLERANCIA PERFECTA

Cortal



la INALIEBIA

- He aquí, por fin, un producto medicinal que combina acción rapidísima con una tolerancia perfecta... es decir, que proporciona completo alivio en pocos momentos y nunca afecta el organismo.
- CORTAL es magnífico para quitar la fiebre en el tratamiento de la influenza (gripe). Asimismo es ultra-rápido para cortar dolores de cabeza, la "goma," resfriados y otras indisposiciones comunes.
- Pida en la farmacia o botica el LIBRITO "Bayer" CORTAL. Contiene 2 tabletas y cuesta solamente 15 cts.



¿Qué es Cortal?  
Es una fórmula moderna y científica que contiene 3 ingredientes medicinales, los cuales actúan en conjunto produciendo un efecto reforzado y sumamente rápido, en todos los casos en que hay dolor, fiebre, escalofrío, congestión y decaimiento general.

Para su protección  
cada tableta de Cortal está envuelta herméticamente en CELLOPHANE, papel transparente e impermeable. Así cada tableta se conserva en toda su pureza y eficacia, protegida contra la humedad, el polvo e impurezas de toda clase, sin haber sido nunca tocada por manos humanas.

2 TABLETAS 15 cts.



### ALAJUELA AUTO - TRANSPORTES S. A.

AVISA que el PRECIO DEL PASAJE en la línea SAN JOSE, HEREDIA y ALAJUELA es el siguiente:

SAN JOSE, HEREDIA o VICEVERSA  
C 0.25

SAN JOSE o ALAJUELA o viceversa  
C 0.50

ESTUDIANTES UNIFORMADOS: C 0.20  
SALIDAS

ESTACION "LOS ANGELES" - ESTACION CHEVROLET  
ESTACION CENTRAL DE CAMIONES

#### LA ELEGANTE BODA DE MAÑANA EN CARTAGO

Mañana, a las 9.30 horas, se efectuará en la ciudad de Cartago, la elegante boda del caballero don Julio Sancho Robles con la bella y encantadora señorita María Isabel Piedra Figuls, pertenecientes a los respetables hogares de don Julio Sancho y de doña Zolla Robles de Sancho y de don Carlos Piedra y de doña Rosalía Figuls de Piedra.

Impartirá la bendición nupcial el Rev. padre Mata. La novia es un tesoro de encantos unidos a sus virtudes, que son gala en la mujer costarricense, culta, inteligente y gentil. Su compañero es un elemento de brillantes y de reconocidas cualidades, esforzado, caballeroso y luchador que se ha formado una excelente posición. Su matrimonio constituye un gratísimo acontecimiento para la sociedad de la heráldica ciudad de Cartago, donde ambas familias y ambos jóvenes ocupan merecido puesto de preferencia. Han sido designados como padrinos las siguientes personas:

Don Miguel Angel Robles y doña Adela de Piedra; don Enrique San-

cho y doña Mary de Rodríguez; Lic. don Arturo Volio Jiménez y doña María de Sancho; don Rubén Robles y doña María de Bonilla; don Rodrigo Sancho y doña Emilita Figuls; don Carlos Piedra h. y señorita Lydia Mata; don Renato Sancho y señorita Margarita Sancho; don Juan Rafael Madriz y doña Isabel de Joahning; don Abel Robles y señorita Dora Pirie.

La elegante ceremonia y la rega recepción tendrá lugar en los salones del Club Social de Cartago. LA TRIBUNA se complace en saludar con especial cariño a los novios de mañana, a quienes desea que toda la vida sean muy felices.

#### SENTIDO FALLECIMIENTO EN NICARAGUA

—Recientemente ha fallecido en Nicaragua el caballero don Guillermo González Ch., persona muy estimada en el hermano país del Norte. Su triste desaparición ha sido verdaderamente deplorada. Al informar la infausta nueva enviamos la más sentida condolencia a su señora esposa, a su hijo y a todos los demás familiares.

A 15 minutos de San José, bellísimo, paradisíaco, está el

## HOTEL DE MONTAÑA LA GLORIA

(MOUNTAIN RESORT)

El ideal para temporadas, para "week ends", para el domingo, gozando de su excelente mesa y cantina;

TELEFONO RURAL 27 y 2650

Vice cónsul de Costa Rica en Buenos Aires nombrado don Rubén Esquivel de la Guardia

DESDE HACE VARIOS AÑOS RADICA EN AQUELLA CIUDAD ESE APRECIABLE CABALLERO

En consejo de gobierno celebrado en estos últimos días, se acordó el nombramiento de don Rubén Esquivel de la Guardia, como vice cónsul de Costa Rica en Buenos Aires. El cargo es completamente ad honorem, habiéndole sido oficialmente comunicado, publicándose al mismo tiempo en la Gaceta.

El apreciable caballero radica desde hace tiempo en aquella metrópoli, habiéndose distin-

guido siempre por su buena labor de acercamiento hacia su patria, en la cual ha trabajado empeñosamente. Es indudable que ahora al frente de esa posición, podrá tener un más vasto radio de acción y redundará en beneficio para el país.

LA TRIBUNA felicita al amigo Esquivel de la Guardia y le desea mucho acierto en sus funciones.

### NEGADO EL PERMISO A LOS SINDICATOS OBREROS PARA UN MITIN

HABIA SIDO SOLICITADO PARA CELEBRER ESE MITIN EL DIA DE MAÑANA

Tratábase de apoyar a la comisión de abastos por las medidas en favor de los consumidores.— La gobernación de la provincia negó ayer en la mañana el permiso

Están enterados nuestros lectores de que los sindicatos obreros han venido organizando un gran mitin de apoyo para la comisión de abastos, con motivo de las medidas que ésta ha tomado en favor de los consumidores.

El gran mitin, en el que iban a participar todos los sindicatos obreros, había sido fijado para el día de mañana.

Pero según informe que ayer se nos dió, la gobernación de la provincia emitió ayer en la mañana una resolución negando el permiso

que había sido solicitado.

Consideró la gobernación de la provincia que era prudente negar el permiso para el mitin, a fin de evitar posibles desórdenes que bien podrían producirse.

En los momentos actuales de guerra en Europa, una asamblea pública numerosa puede encender los ánimos con peligro para el orden público.

Estas y otras razones determinaron a la gobernación de la provincia a negar el permiso para el citado mitin.

# PAGINA DE LA MUJER

## — CUMPLEAÑOS —



Señorita ENID ESQUIVEL

Hoy une un eslabón más a la hermosa cadena de su existencia, la bella y simpática señorita Enid

Esquivel H. Para ella tenemos un atento saludo, unido a los votos por que siempre la felicidad perfume el sendero de su vida.

#### ENFERMOS

—Continúa mejor de su indisposición, la bella joven dama doña Julita Salazar de Esquivel. Nos alegramos.

—En vías de restablecimiento de su pasada enfermedad, se encuentra ya el caballero don Humberto Pérez Calvo. LA TRIBUNA celebra sinceramente su mejoría.

—Ha seguido mejor de la indisposición que lo afectaba, don Alfredo Sasso. Lo celebramos.

—Ha llegado a Panamá en vías de franco restablecimiento, después de la serias operaciones a que fue sometido en Costa Rica por el notable oculista doctor Agüero el caballero don Anselmo Mantovani, propietario del Hotel Colombia de la hermana nación del Sur. Nos alegramos.

—Ha continuado mejor de su enfermedad, la señora doña Isabel de Bruce, esposa de nuestro estimado compañero de labores Mr. O. R. Bruce. Deseamos su pronto bienestar.

—Ha seguido mejor de la indisposición que la afectaba, la señora doña Rita Harrison de Soto. Ojalá restablezca pronto.

—Ayer fué operada de la vista con buenos resultados, la señorita Julieta Carlos. Hacemos sinceros votos por su pronto restablecimiento.

—Continúa mejor de la pasada operación de la vista a que fué sometida, la señorita Patricia Crespi Oduber. Lo celebramos sinceramente.

—Desde hace varios días se encuentra delicada de salud, la joven damita Rosa Lila Piza Keith. LA TRIBUNA hace sinceros votos porque recobre prontamente el bienestar.

#### DOLENCIA

—Ha continuado siendo más satisfactorio, el estado de salud de don Enrique González Herrán. Celebramos su reposición.

#### PARA PUNTARENAS

—Tras corta permanencia en la capital salió de nuevo y en viaje de negocios para Punta Arenas don Edgar Barzuna.

#### ANIVERSARIO DE BODAS

Hoy cumplen un año más de vida matrimonial los estimables esposos don Florencio Hidalgo y doña Ada Brenes de Hidalgo. Les deseamos muchas felicidades.

Con el mismo motivo saludamos afectuosamente, deseándoles que sean siempre muy felices en su vida conyugal, a los jóvenes esposos don Jorge Chaverri y a su bella señora doña Virginia Quesada de Chaverri.

#### CUMPLEAÑOS

El día de mañana celebrará la fecha de su cumpleaños don Tomás Orellana, amigo muy estimado de esta casa. Nos complace en deseárselo muchas felicidades.

#### DE PLACEMOS EL HOGAR CARDONA-MESA

—El feliz advenimiento de su segundo niño, es motivo de inmensa alegría en el hogar que forman los jóvenes esposos el Lic. don José Luis Cardona y su bella señora doña Ana Zaida Mesa de Cardona. LA TRIBUNA los saluda muy atentamente, deseándoles también muchas felicidades.

#### TRASLADO

Del Hospital de San Juan de Dios ha sido trasladado ya a su casa de habitación, don Aurelio L. Calleja, quien se encuentra ya en vía de franco restablecimiento, lo que mucho celebramos.

## Evite LA CARIES

### Combata la Acidez CADA VEZ QUE SE LIMPIE LOS DIENTES

Los ácidos que se forman en la boca al fermentarse las partículas de alimento que no limpia el cepillo, con frecuencia afectan las encías y causan "picaduras" en los dientes. Pueden combatirse científicamente con Crema Dental Squibb, pues como es antiácida, al entrar en contacto con los ácidos los neutraliza. La lucha contra la caries debe ser incansable. Use este dentífrico agradable, eficaz y económico todos los días.



## CREMA SQUIBB DENTAL

... EL DENTIFRICO ANTIACIDO



**POR FIN!**

# HERNANDEZ vs. LONGHARDY

Martes 19 de Setiembre, en el FRONTON JAI ALAI

PRECIOS: LOS DE COSTUMBRE

¡RETIRE CON TIEMPO SU LOCALIDAD!

PAGINA DEPORTIVA

## HOY SE REANUDAN LAS COMPETENCIAS DE BASKET-BALL

RESOLVIO LA FEDERACION LA FORMA EN QUE SE JUGARAN EN EL FRONTON JAI ALAI LOS ENCUENTROS DEL CAMPEONATO NACIONAL DE BASKET BALL

MODIFICANDO LAS FECHAS PERO RESPETANDO LA DISTRIBUCION DEL CUADRO OFICIAL DE JUEGOS DE-TERMINO EL QUE REGIRA SOBRE EL PARTICULAR

La Directiva de la Federación Nacional de Basket Ball resolvió que los juegos del campeonato nacional de basket ball, en sus diversas categorías, se sigan jugando en el Frontón Jai Alai, conforme el siguiente orden, que ofrece LA TRIBUNA. Es el que regirá para dichos encuentros:

### CUADRO OFICIAL DE JUEGOS DEL CAMPEONATO NACIONAL DE BASKET BALL

#### PRIMERAS DIVISIONES MASCULINAS Y FEMENINAS Y SEGUNDAS DIVISIONES MACULINA

#### LUNES 18 DE SETIEMBRE

- 7 y 30—Segundas divisiones—Libertad-Orión
- 8 y 30—Segundas divisiones—Gimnástica-Costa Rica
- 9 y 30—Primeras hombres—Libertad Orión.

#### VIERNES 22 DE SETIEMBRE

- 7 y 30—Segundas divisiones—Gimnástica-Imperial
- 8 y 30—Segundas divisiones—México-Seminario
- 9 y 30—Primeras femeninas—Orión-Gimnástica

#### MARTES 26 DE SETIEMBRE

- 7 y 30—Segundas divisiones—Hereditano-Costa Rica
- 8 y 30—Segundas divisiones—Gimnástica-Seminario
- 9 y 30—Primeras hombres—Gimnástica-Libertad

#### VIERNES 29 DE SETIEMBRE

- 7 y 30—Segundas divisiones—Liceo C. R.-Imperial
- 8 y 30—Segundas divisiones—Hereditano-Orión.
- 9 y 30—Primeras femeninos—Imperial-Orión (Segunda vuelta)

#### MARTES 3 DE OCTUBRE

- 7 y 30—Segundas divisiones—Libertad-Seminario
- 8 y 30—Segundas divisiones—Liceo C. R.-Costa Rica
- 9 y 30—Primeras divisiones—Liceo C. R.-Orión

#### VIERNES 6 DE OCTUBRE

- 7 y 30—Segundas divisiones—Libertad-México
- 8 y 30—Segundas divisiones—Costa Rica-Imperial
- 9 y 30—Primeras femeninos—Gimnástica-Libertad (2ª vuelta)

#### MARTES 10 DE OCTUBRE

- 7 y 30—Segundas divisiones—Liceo C. R.-Orión
- 8 y 30—Segundas divisiones—Gimnástica-Hereditano
- 9 y 30—Primeras hombres—Gimnástica-Hereditano

#### VIERNES 13 DE OCTUBRE

- 7 y 30—Segundas divisiones—Orión-Imperial
- 8 y 30—Segundas divisiones—Liceo C. R.-México
- 9 y 30—Primeras femeninos—Imperial-Gimnástica (2ª vuelta)

#### MARTES 17 DE OCTUBRE

- 7 y 30—Segundas divisiones—Hereditano-Imperial
- 8 y 30—Segundas divisiones—Liceo C. R.-Libertad
- 9 y 30—Primeras hombres—Liceo C. R.-Libertad.

#### VIERNES 20 DE OCTUBRE

- 7 y 30—Segundas divisiones—A—B (2ª vuelta)

Aun cuando se encuentra delicado de salud, no es de gravedad el estado del Sr. Arzobispo.—

Con motivo de una información publicada en la tarde de ayer, en la que se dice ser de suma gravedad el estado de salud de! Excmo. señor Arzobispo de la Arquidiócesis, Monseñor doctor don Rafael Otón Castro y Jiménez, preguntamos en la noche a su residencia por su estado, informándonos que aun cuando el Prelado está bastante delicado de salud, no podría decirse que fuera de gravedad. Más bien en horas de la tarde de ayer experimentó una li-

gera mejoría, que LA TRIBUNA desea vivamente se acentúe para que pronto el señor Arzobispo recupere su preciosa salud y continúe rgiendo en la forma tan brillante y positiva que lo ha hecho siempre, los destinos de la iglesia católica costarricense.

Sea también ésta, ocasión propicia para excitar a todos los señores curas y fieles, para que eleven al Altísimo sus oraciones, pidiendo el restablecimiento de Monseñor Castro. D S ik etaoin eatoi etaoin

- 8 y 30—Primeras hombres—Hereditano-Orión
- 9 y 30—Primeras femeninos—Orión-Libertad (2ª vuelta)

#### MARTES 24 DE OCTUBRE

- 7 y 30—Segundas divisiones—C—D (2ª vuelta)
- 8 y 30—Primeras—Imperial-Libertad (2ª vuelta)
- 9 y 30—Primeras hombres—Gimnástica-Liceo (2ª vuelta)

#### VIERNES 27 DE OCTUBRE

- 7 y 30—Segundas divisiones A—C (2ª vuelta)
- 8 y 30—Primeras femenino—Orión-Gimnástica (2ª vuelta)
- 9 y 30—Primeras hombres—Hereditano-Libertad

#### MARTES 31 DE OCTUBRE

- 7 y 30—Segundas divisiones—B—D (2ª vuelta)
- 8 y 30—Primeras hombres—Gimnástica-Orión
- 9 y 30—Primeras hombres—Liceo C. R.-Hereditano

#### VIERNES 3 DE NOVIEMBRE

- 7 y 30—Segundas divisiones—A—D (2ª vuelta).
- 8 y 30—Primeras hombres—Liceo C. R.-Orión
- 9 y 30—Primeras hombres—Gimnástica-Libertad

#### MARTES 7 DE NOVIEMBRE

- 7 y 30—Segundas divisiones—BC. (2ª vuelta).
- 8 y 30—Primeras hombres—Libertad-Orión.
- 9 y 30—Primeras hombres—Gimnástica-Hereditano.

#### VIERNES 10 DE NOVIEMBRE

- 8 y 30—Primeras hombres—Liceo C. R.-Libertad
- 9 y 30—Primeras hombres—Hereditano-Orión.

### A PUNTO DE NAUFRAGAR AYER EL BARCO DEL MILLONARIO YOSHITARO AMANO

El Sr. Siraishi, condueño de la empresa del Sr. Amano, estuvo a punto de perecer pues se hallaba a bordo del barco

A LAS 9.45 A. M. SUFRIO EL SERIO PERCANCE EL "AMANO" FRENTE A PUNTA COOK, CHOCANDO CONTRA LOS FONDOS ROCOSOS DE LAS COSTAS DE NICOYA

El barco pesquero "Amano" propiedad del millonario japonés Yoshitaro Amano, bien conocido ya de los lectores dadas sus muchas actividades, estuvo a punto de ser completamente destruido, a la altura de Punta Cook, en el Golfo de Nicoya. De acuerdo con la información que nuestros redactores lo graron obtener, el percance sufrido por el "Amano" ocurrió así.

#### Cortando las aguas del Golfo

Tras de varias horas de navegación, el "Amano" se hallaba a la altura de Punta Cook, en el golfo de Nicoya a las 9.45 a. m. de ayer. El magnífico yate convertido en barco pesquero, cortaba perfectamente las aguas a esa hora calmas y límpidas del golfo, cuando en eso, una racha de viento tempestuoso comenzó a soplar, obligando a una maniobra un poco peligrosa con el yate.

#### A punto de perecer el millonario Siraishi

A más de los tripulantes, del "Amano", iba en éste el condueño de la empresa pesquera japonesa, señor H. Siraishi y el señor Estrada Delgadillo. El primero estuvo a punto de perecer durante las maniobras que se hacían para evitar el naufragio del navío.

Es indiscutible que la pericia del capitán Cristian Albertson, evitó un desastre mayor. Sin embargo, la embarcación sufrió daños considerables, ya que quedó sobre una sección de rocas frente a las costas nicoyanas.

Al informar de este suceso, nos alegramos sinceramente de que no hubiera consecuencias personales que lamentar.

En el Frontón Jai Alai se seguirán llevando a cabo los eventos correspondientes a los campeonatos, tal como se había venido haciendo anteriormente

TRES ENCUENTROS MASCULINOS SE VERIFICARAN: DOS POR EL CAMPEONATO DE SEGUNDAS CATEGORIAS Y UNO DE PRIMERAS

Orión y Libertad tienen a su cargo el match estelar

En una de nuestras anteriores ediciones informamos de que se harían las correspondientes gestiones para seguir efectuando las competencias de basket ball, por los diversos campeonatos, masculinos y femeninos. Los arreglos prosperaron bajo todo punto de vista, toda vez que hoy lunes se reanudan dichas competencias, las que se han adelantado un día, por cuanto el martes, o sea el día indicado para los juegos de baloncesto, se realizará la gran pelea entre Augusto Longhardy y Enrique Hernández. Según cuadro de juegos, mañana se verificarán tres partidos masculinos: uno de primeras categorías y dos de segundas divisiones. A las siete y media, hora en que se iniciará el programa deportivo de esa noche, jugarán las segundas de La Libertad y el Orión. Seguidamente se enfrentará la segunda de la Gimnástica, contra la primera del Costa Rica, también por el certamen de segundas fuerzas. Finalmente se efectuará el partido de primeras: Orión vs. La Libertad. Los dos equipos están en muy buenas condiciones, por lo que se espera de ellos un magnífico rendimiento.



### GRAVE ACCIDENTE DE AVIACION OCURRIO EN PANAMA

Cayó al mar el aviador Parks, que custodiaba un avión de Aerovías, de Costa Rica

NUMEROSOS AVIONES BUSCAN A PARKS

PANAMA, 17 UP. — El teniente Carl Parks, del cuerpo de aviación de los Estados Unidos y miembro de las fuerzas aéreas de Albrook Field, cayó con su aeroplano en la bahía de Panamá, cuando escoltaba con su avión de caza a un aeroplano de la empresa costarricense Aerovías Nacionales que se dirigía al aeropuerto de Paitilla. Como es prohibido que los aviones extranjeros vuelen so-

bre el canal, son escoltados por aviones militares al pasar frente a la entrada de éste, lo cual deben hacer a no menos de tres millas de distancia. Los pasajeros del avión dicen que vieron el aparato de Parks caer al agua, desapareciendo poco después. Numerosos aeroplanos y embarcaciones buscan a Parks, pero se cree que pereció en la caída o bien se ahogó.

### EL AVANCE RUSO

(Viene de la Pág. CINCO) —

#### RESPECTARAN LOS SOVIETS LA NEUTRALIDAD DANESA

MOSCU, 17 UP. — El consejero de la embajada polaca en esta capital, Jankowski, declaró que los polacos recibieron una nota del gobierno soviético en el sentido de que este ocuparía el territorio polaco. La nota no dijo en que extensión y tampoco cuando se efectuaría dicha ocupación. Entre tanto el comisario de relaciones Molotov envió una segunda nota al ministro danés informándole que Rusia respetaría la neutralidad de su país.

#### FALLECIMIENTO DE OTTO WELLS, EX JEFE DEL PARTIDO SOCIAL DEMOCRATA ALEMAN

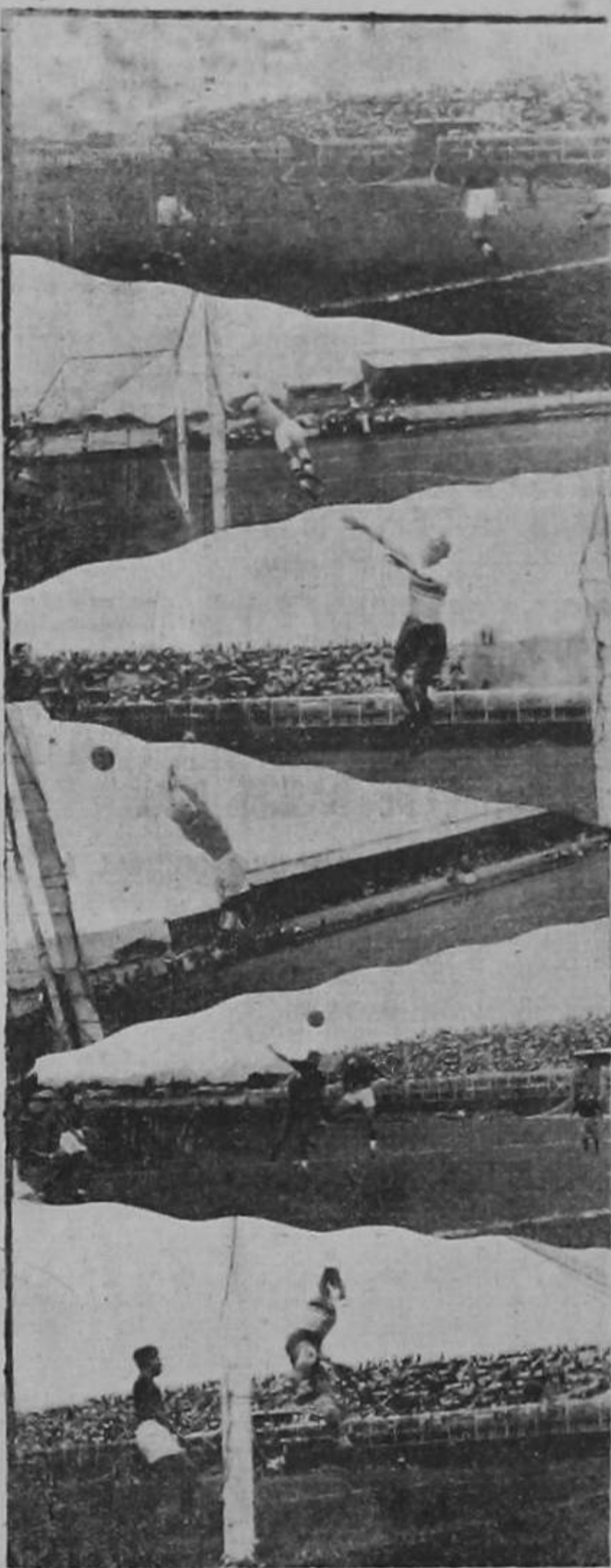
CHATENAY, Francia, 17 UP. — A la edad de sesenta y seis años falleció en esta, después de larga enfermedad, Otto Wells, ex jefe del partido social democrata alemán, quien huyó de su patria en 1933, refugiándose en Francia.

#### LA CUESTION DEL RESPALDO MONETARIO DE ORO CONSIDERAN LOS ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON, 17. UP. — El "Washington Post" dice editorialmente que la guerra europea da nueva actualidad a la cuestión del respaldo monetario de oro, que quizá habrá de repudiar en caso de que el conflicto se alargue. Al respecto indica que las reservas de oro de los Estados Unidos han aumentado a la suma de diez y seis mil ochocientos millones de dólares, debido, primero al remanente de las exportaciones; segundo, a la importación de capital extranjero y tercero, al aumento de la producción. Al mismo tiempo han aumentado también las reservas de oro de varios países, entre ellos Gran Bretaña, Francia, Bélgica, Suiza y Holanda, de modo que al restablecerse la paz se confrontará el problema de restablecer un "standard" de oro modificado, problema que será de la mayor importancia para los Estados Unidos.

## Alajuelense - Paraguayos

Las gráficas tomadas por nuestro activo redactor gráfico señor Castiello, dan una explicación amplia de cómo estuvo el quinto y último encuentro de la gran temporada internacional, en el que se enfrentaron los primeros equipos del Atlético Corrales y de la Liga Deportiva Alajuelense y que como lo decimos en nuestra amplia crónica, los primeros lograron vencer a los de la ciudad del Erizo por la anotación de cuatro tantos contra dos. Los cuatro aspectos que ofrecemos son de los más interesantes.



## INTERESANTE ACTO CELEBRARA EL PARTIDO COMUNISTA HOY

FALLAS Y GUZMAN, DESPUES DE UNA EXPLICACION DE LA SITUACION EUROPEA, ADMITIRAN QUE EL PUBLICO LES FORMULE INTERROGACIONES Y LES SUSCITE CONTROVERSIA

El acto se celebrará a las siete de la noche de hoy lunes

Hoy lunes, a las siete de la noche, en el local del Partido Comunista se celebrará un acto que no podemos menos de tildar de interesante. Los señores Rodolfo Guzmán y Carlos L. Fallas, miembros del buró político del referido partido, explicarán a la asamblea que se reúna, en una clara y precisa disertación, la situación europea, según la observan ellos desde su punto de vista.

Esta conferencia será reforzada con varios mapas, para que en forma objetiva y práctica, sus oyentes puedan comprender satisfactoria y ampliamente sus palabras.

Pero lo más interesante, sin lugar a dudas, será el hecho de que los conferencistas admitirán después de su disertación, que el público les formule interrogaciones y les suscite controversias. Ello se encuentran dispuestos a sostener cualquier polémica.

Entre las personas que siguen con atención los asuntos internacionales, sin matices políticos, existe mucho entusiasmo por este acto de hoy del partido comunista, interés que crece de interés tras de los hechos de ayer, merced a los cuales los Soviets invadieron el territorio polaco.

## El nuevo tratado entre Panamá y los Estados Unidos constituye un gran beneficio económico para el Istmo

Estados Unidos se comprometen a pagar 430 mil dólares anuales por los derechos adquiridos sobre el Canal

NUEVA YORK. — Un viejo vapor, listo ya para ser retirado definitivamente de la navegación, pasó últimamente por el canal de Panamá, siendo tal paso objeto de aclamaciones, discursos y honores militares. Era nada menos que el histórico vapor "Ancón", que estaba reproduciendo el viaje que por eso misma vía hizo el 15 de agosto de 1914, siendo el primer barco mercante que jamás se trasladase de uno a otro océano, por agua, por el centro de América.

El vigésimo quinto aniversario de la inauguración de dicho canal ocurrió poco después de la ratificación de un nuevo tratado entre la república de Panamá y los Estados Unidos, en sustitución de los de 1903 y 1904, y por medio del cual que da autorizada esta nación para construir una nueva serie de esclusas en el canal, un nuevo aerodromo y una carretera militar en la faja territorial que, con el nombre de Zona del Canal, tiene arrendada.

Panamá obtiene gran beneficio económico con el nuevo tratado, por cuanto los Estados Unidos se comprometen a pagarle por los derechos adquiridos en el canal y la referida zona territorial 430.000 dólares anuales, del presente año, en vez de 250.000 dólares oro que antes debían pagarle. Aquella cantidad representa más del 4 por ciento del total de las entradas nacionales de la citada república centroamericana.

En la construcción, funcionamiento y conservación del canal, y la renta anual que le pagan a Panamá, los Estados Unidos han gastado la suma neta de 507.666.408 dólares, figurando en esa cantidad el pago inicial de 10.000.000 de dólares a Panamá, 40.000.000 a la compañía francesa que empleó doce años de infructuosos esfuerzos en la tentativa de construir el canal, y 25.000.000 a

Colombia. Por concepto de derechos de pasaje los Estados Unidos han recibido en junio 429.385.836 dólares. Los 5.524 barcos que utilizaron el canal en 1937-38 pagaron por tales derechos en solo ese año fiscal, la cantidad de 23.215.192 dólares, en junto. Cubiertos los gastos correspondientes a ese año, los Estados Unidos obtuvieron como ganancia neta casi el 3 por ciento de la inversión representada por el canal.

La tercera parte, poco más o menos, de los barcos que pasan por éste son de nacionalidad estadounidense, y del resto casi la mitad son británicos.

**PALACE, DOMINGO SOLO LOS ANGELES TIENEN ALAS**

Hoy lunes 18 de setiembre

**PALACE**

A las 3, 7 y 8.45 — C 1.00 — JUAREZ —

**VARIEDADES**

A las 3, 7 y 8.45 — C 0.50 ESCLAVOS BLANCOS

**MODERNO**

A las 3, 7 y 8.45 — C 0.40 NANCY LA REPORTERA

**AMERICA**

A las 7 y 8.45 — C 0.40 HAY RUBIAS PELIGROSAS

**LIBANO BARRIO MEXICO**

A las 7 y 8.45 — C 0.40 CONDENADO

**KEITH BARRIO KEITH**

A las 7 y 8.45 — C 0.30 POLICIA FINA

**IDEAL BARRIO LUJAN**

A las 7 y 8.45 — C 0.30 DENTRO DE LA LEY

## TEATRO NACIONAL

— FOYER —

ASOCIACION DE CULTURA MUSICAL

Presenta al eminente pianista MIGUEL ANGEL QUESADA, discípulo del Profesor don Guillermo Aguilar Machado  
MARTES 19 de Setiembre A LAS 8.45 P. M.

— PROGRAMA —

I PARTE

Carnaval de Viena Op. 26 ..... Schumann  
Allegro  
Romance  
Scherzetto  
Intermezzo  
Final

II PARTE

Reflets dans l'eau ..... Debussy  
Jardins sous la pluie ..... Debussy  
Estudio N° 5 Op. 25 2ª Serie ..... Chopin  
Estudio N° 3 Op. 10 1ª Serie ..... Chopin  
Preludio N° 17 ..... Chopin  
Preludio N° 21 ..... Chopin  
Fantasia Op. 49 ..... Chopin  
Au bord d'une source ..... Listz  
Polonesa N° 2 ..... Listz

ENTRADA GENERAL ..... C 2.00

NOTA: La Boletería se abrirá a las 8 a. m. del día del Concerto. Los señores socios se servirán retirar su entrada en la Boletería del teatro, mediante la presentación del recibo del mes de Julio.



Próximo JUEVES  
Madeleine Carrol, en:  
¡COMO ESTA LA

SOCIEDAD!

Próximo DOMINGO:  
Luis Sandrini y

Rosita Moreno, en:  
EL CANILLITA y la DAMA

## Raventos

Hoy a las 3, 7 y 8.45—C 0.75  
Tres grandes funciones con la más hermosa de las películas argentinas:  
LA VIDA ES UN TANGO  
con Hugo del Carril

## Capitolio

A las 7 y 8.45 — C 0.40  
Paulina Singerman, en:  
LA RUBIA DEL CAMINO

## Adela

A las 7 y 8.45 — C 0.40  
Ray Milland, en:  
HOTEL IMPERIAL

## CastrO

A las 7.30 — C 0.30  
Adolphe Menjou, en:  
VENDIENDO el PORVENIR